

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011
Nr. / No. 0008-CPR-07.2013-22

Typ / type	Caron Aqua 8 kW
Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung / room heater burning solid fuel with water supply
Hersteller / trade mark	Erwin Koppe Keramische Heizgeräte GmbH Koppe-Platz 1 D-92676 Eschenbach Internet: www.ofenkoppe.de
Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V System 3	
Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Prüflabor / notified body	Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle
Prüflabor Nr. / notified body no.	1625
Prüfbericht Nr. / test report no.	RRF – 40 13 3305
Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / performance
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass
Brandverhalten / reaction to fire	A1
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm Hinten / rear: 150mm Seite / sides: 150mm Vorne / front: 800mm Boden / floor: 0mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out	Erfüllt / pass
CO-Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	Holz/wood: CO: ≤ 0,1%; ≤ 1250 mg/m³ Braunkohle/Lignite briquettes: CO: ≤ 0,1%; ≤ 1250 mg/m³
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	Nicht zutreffend/ Not applicable
Freisetzung von gefährlichen Stoffen/ Release of dangerous substance	Keine Leistung festgestellt/ NPD
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	3,0 bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Abgasstutzen/ flue gas temperature at nominal heat output stack pipe	Holz/wood: 230°C Braunkohle/Lignite briquettes: 240°C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
Wärmeleistung / thermal output	Erfüllt/pass
Nennwärmeleistung / nominal heat output	8,0 kW
Raumwärmeleistung / room heating output	3,5 kW
Wasserwärmeleistung / water heating output	4,5 kW
Wirkungsgrad / efficiency	Holz/wood: η ≥ 80,7% Braunkohle/Lignite briquettes η ≥ 79%
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s). Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Isabell Koppe, CEO

Name und Funktion / name and function

Eschenbach, 28.01.2022

Ort und Datum / place and date of issue



Unterschrift / signature